



Ministerstwo Sportu i Turystyki

Ośrodek Sportu i Rekreacji w Zawierciu
ul. Moniuszki 10, 42-400 Zawiercie,
tel.: (32) 67 243 37, e-mail: dyrekcja@osir.net.pl

Zawiercie, dn. 10.04.2026 r.

Informacja do wszystkich wykonawców

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego nr ZP/1/2026 pn. „Roboty budowlane w ramach zadania inwestycyjnego pn. „Rewitalizacja starego boiska „Włókniarz” wraz z infrastrukturą towarzyszącą oraz zapleczem szatniowo-sanitarnym” – odpowiedzi na pytania, informacja o zmianie zapisów i terminów

Zamawiający – Ośrodek Sportu i Rekreacji w Zawierciu informuje, że w postępowaniu wpłynęły pytania wykonawców o treści jak niżej:

Pytanie 1

Zwracamy się z uprzejmą prośbą o rozważenie zmiany zapisów umownych w zakresie zasad rozliczeń finansowych. Z uwagi na znaczną wartość inwestycji oraz konieczność ponoszenia wysokich nakładów na etapie realizacji robót, wnioskujemy o wprowadzenie możliwości dokonywania płatności częściowych, np. do poziomu 70% wartości umowy, adekwatnie do stopnia zaawansowania prac. Wprowadzenie takiego rozwiązania pozwoli na zapewnienie płynności finansowej Wykonawcy oraz sprawną i terminową realizację inwestycji. Liczymy na pozytywne rozpatrzenie niniejszej prośby.

Odpowiedź

Zamawiający wyraża zgodę na zaproponowane rozwiązanie i wprowadza możliwość dokonywania płatności częściowych oraz odbiorów częściowych robót – w załączeniu poprawione PPU.

Pytanie 2

W nawiązaniu do wprowadzonych zmian prosimy o dopuszczenie do przetargu ilości pęczków na poziomie min.8660/m² z zastrzeżeniem, że ilość włókien pozostaje bez zmian, na poziomie min. 120.000/m². Pragniemy zaznaczyć, że wyznacznikiem gęstości trawy jest ilość włókien a nie ilość pęczków. Parametrem nadrzędnym i najważniejszym w stosunku do wymienionych jest ilość włókien/m². Mniejsza ilość pęczków absolutnie nie ma wpływu oraz znaczenia dla samej jakości trawy, gdyż o gęstości nawierzchni świadczy ilość włókien, która jest poziomie spełniającym wymagania Zamawiającego.

Biorąc powyższe na uwadze prosimy o dopuszczenie do przetargu traw z ilością pęczków na poziomie min. 8660/m² z zastrzeżeniem, że ilość włókien pozostaje na poziomie min. 120.000/m².

Odpowiedź

Zamawiający wyraża zgodę na zaproponowane rozwiązanie.

Pytanie 3

Prosimy o dopuszczenie przepuszczalności wody dla systemu na poziomie min. 1100mm/h. Zwracamy uwagę, że norma obowiązująca dla sztucznych traw EN 15330-1 i wytyczne FIFA określa przepuszczalność wody na poziomie 180mm/h. Należy również zwrócić uwagę na bardzo ważny parametr jakim jest podbudowa. Przepuszczalność podbudowy mieści się w granicach 300-400mm/h. Wymagania określone przez FIFĘ i normę EN 15330-1:2013 są wystarczające by zapewnić nawierzchnie na najwyższym poziomie.

Dopuszczenie przepuszczalności na poziomie min. 1100mm/h nie wpłynie na jakość oferowanego produktu, a jedynie przyczyni się do zwiększenia ilości potencjalnych wykonawców.

Stąd też wnosimy o dopuszczenie do przetargu przepuszczalności wody dla systemu na poziomie min. 1100mm/h.

Odpowiedź

Zamawiający wyraża zgodę na zaproponowane rozwiązanie.

Pytanie 4

Brakuje w dokumentacji elektrycznej części E - CZĘŚĆ OPISOWA PROJEKTU TECHNICZNEGO _INSTALACJA FOTOWOLTAICZNA _WYTYCZNE PROJEKTOWE - proszę o uzupełnienie.

Odpowiedź

Projektowana instalacja składać się będzie z dwóch łańcuchów paneli fotowoltaicznych po 78 szt. w każdym, wyłącznika bezpieczeństwa DC (liczba stringów minimum 2), dwóch zestawów zabezpieczeń przepięciowych (po jednym na każdy łańcuch; napięcie trwałej pracy 1000V) oraz falownika (inwertera) o mocy 50 kW (w zakresie 0,85 – 1,20 sumarycznej mocy paneli – 11,5 kW do 16,2). Minimalny przekrój przewodu ochronnego do połączenia ograniczników przepięć dla typu I+II to 16 mm².

Falownik, wyłącznik bezpieczeństwa oraz zabezpieczenia przepięciowe zabudować należy konstrukcji wsporczej zapewniając ochronę minimum IP 65.

Falownik musi zostać objęty globalnym oraz lokalnym systemem komunikacji umożliwiającym minimalnie odczyt mocy chwilowej falownika, rejestracji wyprodukowanej energii w cyklach dziennych miesięcznych, rocznych oraz diagnostykę stanów pracy falownika. Komunikację globalną należy wykonać za pomocą rejestratora danych zainstalowanego w falowniku lub jako urządzenie zewnętrzne.

Rejestrator danych lub falownik należy podłączyć do znajdującego się w punktu dostępu za pomocą kabla sygnałowego ekranowanego lub bezprzewodowo. Dane o produkcji energii należy archiwizować w chmurze zabezpieczonej hasłem. Projektuje się zastosowanie systemu komunikacji którego interfejs jest w języku polskim, a korzystanie z niego w okresie nie krótszym niż 5 lat jest bezpłatne. W celu poprawnego funkcjonowania systemu monitoringu należy zapewnić dla falownika dostęp do internetu. W przypadku braku łącza kablowego należy wyposażyć instalację dodatkowo w mobilny dostęp do internetu.

Instalacja zostanie przyłączona do projektowanej sieci obiektu kablem ziemnym typu YKY 5x10.

W instalacjach fotowoltaicznych projektuje się zastosowanie falowników beztransformatorowych o sprawności euro konwersji prądu stałego na przemienny nie mniejszej niż 97,5%. Zastosowany falownik musi charakteryzować się stopniem ochrony nie mniejszym niż IP65. Falowniki musi być trójfazowy oraz posiadać możliwość modyfikacji współczynnika mocy w zakresie mniejszym niż 0,8 niedowzbudzenie – 0,8 przewzbudzenie. W zakresie częstotliwości pracy, napięcia pracy oraz zabezpieczeń podnapięciowych, nadnapięciowych, podczęstotliwościowych, nadczęstotliwościowych zastosowany falownik musi spełniać wymagania aktualnej Instrukcji Ruchu i Eksploatacji Sieci Tauron Dystrybucja. Przy doborze mocy falownika do mocy modułów PV wzięto pod uwagę typoszereg dostępnych modeli oraz azymut i kąt pochylenia modułów PV. Zastosowany falownik musi posiadać

deklaracje zgodności z Dyrektywą 2014/35/UE Dyrektywą 2014/30/UE oraz posiadać certyfikat potwierdzający spełnienie norm: PN-EN 61000-6-3, PN-EN 61000-3-12, PN-EN 61000-3-11 lub ich równoważnymi odpowiednikami.

Pytanie 5

Z uwagi na rozbieżne informacje w dokumentacji proszę o informację czy wiata dla zawodników rezerwowych powinna być 13-osobowa czy 10- osobowa.

Odpowiedź

Zamawiający wymaga 13-osobowej wiaty dla zawodników rezerwowych.

Pytanie 6

Zamawiający w SWZ i późniejszych sprostowaniach z dnia 29.03.2026 opisał dokumenty jakimi powinna się charakteryzować nawierzchnia trawy syntetycznej.

W sprostowaniu i Informacji do wszystkich z dnia 29.02.2026 pakiet dokumentów zawiera niefortunne sformułowania dotyczące wymogu np:

Cyt. „d) Kompletny raport z badań przeprowadzony przez akredytowane laboratorium badawcze, dotyczący *oferowanej nawierzchni*, potwierdzający zgodność jej parametrów z wymogami FIFA Quality Programme for Football Turf (Podręcznik 2015 lub nowszy) oraz potwierdzający spełnienie minimalnych parametrów dla poziomu FIFA Quality PRO (*lub równoważnego standardu*). Badania muszą być wykonane zgodnie z FIFA HAND BOOK OF TEST METHODS EDYCJA 2015 lub nowsza” Informacja dotycząca cyt.” lub równoważnego standardu” nie ma odniesienia w żaden sposób do rzeczywistości i możliwości sprawdzenia takich dokumentów, ponieważ nie ma innej instytucji równoważnej do tych akredytowanych przez FIFA (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd, Ercat). Zapis ten w tym przypadku jak i w innych wymienionych dokumentach przez Zamawiającego są błędne.

Wymieniony raport mówi również, że ma dotyczyć nawierzchni a powinien dotyczyć całego systemu trawy, maty, piasku i granulatu EPDM z recyklingu.

Również takie zapisy widnieją w raporcie

Cyt. „e) Kompletny raport z badań przeprowadzony przez akredytowane laboratorium badawcze, dotyczący *oferowanej nawierzchni*, potwierdzający zgodność jej parametrów z normą EN-15330 (*lub normą równoważną*)”

Poprawny zapis tych dokumentów powszechnie stosowanych w przetargach powinny brzmieć;

- raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd, Ercat), dotyczący oferowanego systemu tj. nawierzchni, wypełnienia EPDM z recyklingu oraz maty, potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu Quality Pro i Quality oraz potwierdzający minimalne parametry oferowanej trawy syntetycznej określone przez Zamawiającego (dostępny na www.FIFA.com)

- raport z badań laboratoryjnych przeprowadzony przez niezależne, akredytowane laboratorium dla systemu sztucznej trawy tj. nawierzchnia, wypełnia EPDM z recyklingu i maty, potwierdzający zgodność z aktualną normą EN 15330-1:2013/PN-EN 15330-1:2014-02. Badanie ma być wykonane przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025:2018

Odnosząc się do raportu wytrzymałościowego Lisport również występuje drobna nieścisłość dotycząca po pierwsze niskiej ilości cykli co przełoży się na słabej jakości trawę syntetyczną po brak bardzo ważnego zapisu – że raport powinien być wykonany dla włókna monofilowego przeprowadzony przez niezależne laboratorium, które potwierdza, że włókno po min. X cykli nie wykazuje widocznych uszkodzeń. Badanie powinno być wykonane przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025:2018

Wymagany zapis raportu brzmi:

Cyt. „f) Kompletny raport z badań testu Lisport (przeprowadzony przez akredytowane laboratorium zgodnie z normą EN 15306 lub równoważną) dla włókna oferowanej trawy syntetycznej, potwierdzający wykonanie minimum 100 000 cykli”

Poprawny zapis tego dokumentów powszechnie stosowany w przetargach powinien brzmieć;

- raport z badań testu Lisport na min. 300.000 cykli dla włókna monofilowego przeprowadzony przez niezależne laboratorium zgodnie z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływania” potwierdzający, że włókno po min. 300.000 cykli nie wykazuje widocznych uszkodzeń. Badanie ma być wykonane przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025:2018

W komplecie wymaganych dokumentów brakuje również ważnych raportów środowiskowych czy ekologicznych takich jak WWA dla granulatu i trawy czy raportu potwierdzającego możliwość recyklingu trawy.

Niefortunnie opisane dokumenty umożliwiają złożenie ofert **z produktami z krajów trzecich** co w bezpośredni sposób przełoży się na jakość wbudowanej trawy.

W związku z powyższym czy Zamawiający przeanalizuje jeszcze raz zapisy wymaganych dokumentów i dokona zmiany przedmiotowych środków dowodowych składanych wraz z ofertą ogólnie używanych jak opisane poniżej?

a) raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd, Ercat), dotyczący oferowanego systemu tj. nawierzchni, wypełnienia EPDM z recyklingu oraz maty, potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu Quality Pro i Quality oraz potwierdzający minimalne parametry oferowanej trawy syntetycznej określone przez Zamawiającego (dostępny na www.FIFA.com)

b) raport z badań laboratoryjnych przeprowadzony przez niezależne, akredytowane laboratorium dla systemu sztucznej trawy tj. nawierzchnia, wypełnienia EPDM z recyklingu i maty, potwierdzający zgodność z aktualną normą EN 15330-1:2013/PN-EN 15330-1:2014-02. Badanie ma być wykonane przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025:2018

c) karta techniczna oferowanej nawierzchni poświadczona przez jej producenta, potwierdzająca parametry, które nie zostały potwierdzone w raportach z badań

d) aktualny certyfikat potwierdzający posiadanie przez producenta statusu FIFA PREFERRED PRODUCER (FPP) lub FIFA PREFERRED PROVIDER

e) atest PZH dla poszczególnych elementów tj. oferowanej nawierzchni, maty i wypełnienia (piasek kwarcowy oraz EPDM z recyklingu)

f) autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję

g) raport z badań testu Lisport na min. 300.000 cykli dla włókna monofilowego przeprowadzony przez niezależne laboratorium zgodnie z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływania” potwierdzający, że włókno po min. 300.000 cykli nie wykazuje widocznych uszkodzeń. Badanie ma być wykonane przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025:2018

h) sprawozdanie z badań wydane przez akredytowane laboratorium na zawartość metali ciężkich oraz wielopierścieniowych węglowodorów aromatyzowanych (WWA) w granulacie EPDM z recyklingu potwierdzających zgodność z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 REACH

i) kształt włókna monofilowego musi być potwierdzony przez laboratorium niezależne, akredytowane zgodnie z ISO/IEC 17025:2018.

j) raport z badań przeprowadzony przez niezależne i akredytowane laboratorium potwierdzające, że trawa syntetyczna spełnia zalecenia dotyczące ochrony środowiska zgodnie z normą DIN 18035-7:2019-12 „Boisko sportowe – Część 7: Systemy murawy syntetycznej”

k) raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzający, że włókna oferowanej trawy syntetycznej zgodnie z Rozporządzeniem REACH jest wolne od WWA - wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (PAH – free). Raport z badań musi być wykonany przez laboratorium niezależne, akredytowane zgodnie z ISO / IEC 17025: 2018

l) raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzające, że włókna oferowanej trawy syntetycznej spełniają wymagania normy EN 71-3 część 3: Migracja określonych pierwiastków. Raport z badań musi być wykonany przez laboratorium niezależne, akredytowane zgodnie z ISO / IEC 17025: 2018

ł) raport z badań potwierdzający, że oferowana trawa syntetyczna nadaje się w 100% do recyklingu (włókno i podkład). Raport musi być wydany przez laboratorium akredytowane przez FIFA, posiadające akredytację ISO/ICE 17025:2018.

Odpowiedź

Zamawiający nie wyraża zgody na wprowadzenie rygorystycznych wymagań (m.in. wymogu posiadania statusu FIFA Preferred Producer czy testu Lisport na 300 000 cykli), które w ocenie Zamawiającego zmierzają do nieuzasadnionego ograniczenia uczciwej konkurencji i wskazują na rozwiązania powiązane z wąską grupą producentów.

Jednocześnie, wychodząc naprzeciw wnioskowi dotyczącemu uszczegółowienia wymagań środowiskowych oraz jakościowych dla poszczególnych komponentów systemu, Zamawiający modyfikuje wykaz żądanych przedmiotowych środków dowodowych:

Przedmiotowe środki dowodowe

- a) Autoryzacja producenta nawierzchni wystawiona na Wykonawcę z określeniem miejsca wykonania prac (miejsce wybudowania, nazwa inwestycji) wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta.
- b) Karta techniczna nawierzchni z trawy syntetycznej wystawiona lub poświadczona przez producenta, potwierdzająca parametry zaoferowanej nawierzchni określone w OPZ.
- c) Karta techniczna wypełnienia (granulat EPDM z recyklingu) wystawiona lub poświadczona przez producenta, potwierdzająca parametry zaoferowanego wypełnienia.
- d) Kompletny raport z badań przeprowadzony przez akredytowane laboratorium badawcze (np. Labosport, ISA-Sport, Sports Labs Ltd lub inne akredytowane laboratorium), dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (trawy syntetycznej, maty shockpad, granulatu EPDM z recyklingu), potwierdzający zgodność jego parametrów z wymogami FIFA Quality Programme for Football Turf (Podręcznik 2015 lub nowszy) dla poziomu FIFA QUALITY PRO. Badania muszą być wykonane zgodnie z FIFA HANDBOOK OF TEST METHODS (edycja 2015 lub nowsza) lub równoważnymi standardami.
- e) Kompletny raport z badań przeprowadzony przez akredytowane laboratorium badawcze, dotyczący oferowanego systemu nawierzchni, potwierdzający zgodność jego parametrów z normą EN 15330-1 (lub normą równoważną).
- f) Kompletny raport z badań wystawiony przez akredytowane laboratorium badawcze dla zaoferowanego wypełnienia (EPDM z recyklingu), potwierdzający zgodność z normą EN 71-3 „Bezpieczeństwo zabawek, część 3: migracja określonych pierwiastków” (lub równoważną) oraz dyrektywą EU REACH.
- g) Atest higieniczny PZH (lub równoważny dokument wydany przez uprawnioną instytucję państwa członkowskiego EOG) dla oferowanej trawy syntetycznej, maty amortyzującej oraz wypełnienia.
- h) Kompletny raport z badań przeprowadzony przez akredytowane laboratorium badawcze, potwierdzający zgodność trawy syntetycznej z normami: EN 71-3, DIN 18035-7 (lub normami równoważnymi) oraz dyrektywą EU REACH.

- i) Raport z badań potwierdzający, że trawa syntetyczna, zgodnie z Rozporządzeniem REACH, jest wolna od WWA – wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (PAH-free), wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium.
- j) Kompletny raport z badań testu Lisport (przeprowadzony przez akredytowane laboratorium zgodnie z normą EN 15306 lub równoważną) dla włókna oferowanej trawy syntetycznej, potwierdzający wykonanie minimum 100 000 cykli. Raport musi jednoznacznie potwierdzać, że włókno monofilowe po wykonaniu minimum 100 000 cykli nie wykazuje widocznych uszkodzeń.

Pytanie 7

Po analizie przedmiarów robót zauważyliśmy brak pozycji dotyczącej ławek parkowych. W związku z powyższym uprzejmie prosimy o potwierdzenie, czy zakres zamówienia obejmuje dostawę oraz montaż ławek parkowych w ilości 8 sztuk.

Odpowiedź

Zamawiający potwierdza. Zakres przedmiotu zamówienia obejmuje dostawę i montaż ławek parkowych w ilości 8 sztuk.

Pytanie 8

uprzejmie prosimy o podanie wymiarów światła drzwi, w tym osobno dla drzwi dwuskrzydłowych oraz jednoskrzydłowych kontenera.

Odpowiedź

Zamawiający określa następujące wymiary światła przejścia dla poszczególnych rodzajów drzwi w budynku kontenerowym:

- 1) DRZWI WEWNĘTRZNE JEDNOSKRZYDŁOWE: 90 (100)
- 2) DRZWI ZEWNĘTRZNE JEDNOSKRZYDŁOWE: 90 (110)
- 3) DRZWI ZEWNĘTRZNE JEDNOSKRZYDŁOWE: 90 (115)
- 4) DRZWI ZEWNĘTRZNE DWUSKRZYDŁOWE: 120 (145)
- 5) DRZWI ZEWNĘTRZNE DWUSKRZYDŁOWE: 150 (170)

Pytanie 9

Prosimy o dopuszczenie sztucznych traw o parametrze ilość pęczków min. 9 595

Zgodnie z wyrokiem KIO o sygnaturze: 1699/15: „ilość włókien w pęczku oraz ilość pęczków jest parametrem wtórnym w stosunku do ilości włókien na metr kwadratowy”. Wyznacznikiem gęstości trawy jest więc ilość włókien, a nie ilość pęczków, które są bez znaczenia i nie mają wpływu na jakość trawy. Parametrem nadrzędnym i najważniejszym w stosunku do wymienionych jest ilość włókien/m². Minimalnie mniejsza ilość pęczków absolutnie nie ma wpływu oraz znaczenia dla samej jakości trawy. Podkreślamy, że proponowana wartość mieści się w tolerancji, którą FIFA akceptuje, czyli 10% odchylenia parametrów. niesprawiedliwym i krzywdzącym byłoby nie dopuszczenie rozwiązania, które jest tolerowane przez FIFA.

Odpowiedź

Zamawiający wyjaśnia, że na skutek modyfikacji SWZ wynikającej z odpowiedzi na pytanie nr 2 (dopuszczenie ilości pęczków na poziomie min. 8660/m² przy zachowaniu ilości włókien min. 120 000/m²), zaoferowanie systemu nawierzchni o parametrze min. 9 595 pęczków/m² spełnia zaktualizowane wymagania Zamawiającego.

Pytanie 10

Prosimy o dopuszczenie sztucznych traw o parametrze przepuszczalność wody min. 2 000.

Proponowane przez nas zmiany w żaden sposób nie wpływa na jakość oferowanej nawierzchni, chcemy utrzymać najwyższą jakość proponowanej nawierzchni. Zezwolenie na nasze propozycje przyczyni się jedynie do większej konkurencyjności co tylko wpłynie na uzyskanie lepszej ceny oferenta, zwiększoną liczbę złożonych ofert i realniejsze wyceny Wykonawców, którzy będą mogli wybrać odpowiednią nawierzchnię spośród większej liczby produktów, a nie będą zdani tylko na jednego producenta.

Odpowiedź

Zamawiający wyjaśnia, że – jak wskazano w odpowiedzi na pytanie nr 3 – wymagana przepuszczalność wody przez system stanowi parametr *minimalny*, który został obniżony i obecnie wynosi min. 1100 mm/h. W związku z powyższym, zaoferowanie systemu o przepuszczalności wody na poziomie 2 000 mm/h z dużym zapasem spełnia zaktualizowane wymagania Zamawiającego i jest dopuszczalne.

Pytanie 11

1. Prosimy o akceptację sztucznej trawy z zastosowaniem kombinacji włókien monofil z fibrylem o poniższych parametrach:

- Typ włókna: 100% PE, kombinacja włókien monofil z fibrylem
- Wysokość włókna: min. 45 mm, nie więcej niż 47mm
- Grubość włókna monofilowego: min. 360 mikronów
- Grubość włókna fibrylowanego: min. 120 mikronów
- Dtex: min. 17 400 dtex
- Waga włókna: min. 1 600 gr/m²
- Waga całkowita: min. 2 800 gr/m²
- Ilość pęczków: min. 10 100 /m²
- Ilość włókien: min. 141 000/m²
- Wytrzymałość łączenia klejonego: min. 110 N/100mm
- Wytrzymałość na wrywanie pęczka: min. 70 N
- Przepuszczalność wody przez trawę: min. 2 000 mm/h
- Przepuszczalność wody przez system: min. 1 200 mm/h
- Spód trawy: poliuretan
- Wypełnienie nawierzchni: piasek kwarcowy oraz granulaty EPDM z recyklingu
- Nawierzchnia układana na macie elastycznej, prefabrykowanej - shockpad min. 10mm

Proponowana nawierzchnia ma następujący komplet dokumentów, potwierdzających wymagane przez Zamawiającego parametry:

- a) Raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium rekomendowane przez FIFA (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd), dotyczący oferowanego systemu nawierzchni z trawy syntetycznej (trawy syntetycznej, maty shockpad i granulatu EPDM z recyklingu), potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu min. Quality oraz potwierdzający posiadanie wszystkich parametrów technicznych nie gorszych od wymaganych przez Zamawiającego (dostępny na www.FIFA.com);
- b) Badanie na zgodność z normą PN-EN 15330-1 w celu potwierdzenia pozostałych parametrów poza minimalnymi wymaganiami dotyczący oferowanego systemu nawierzchni z trawy syntetycznej (trawy syntetycznej, maty shockpad i granulatu EPDM z recyklingu);
- c) Atest PZH na nawierzchnię sztuczna trawa, matę shockpad i granulaty EPDM z recyklingu;
- d) Kartę techniczną potwierdzoną przez producenta, zawierającą szczegółową charakterystykę i parametry techniczne nawierzchni ze sztucznej trawy;
- e) Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię;
- f) Posiadanie przez producenta sztucznej trawy statusu min. Licencjobiorcy FIFA (FIFA License);

- g) Dokument potwierdzający, że trawa syntetyczna nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu) wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025;
- h) Raport z badań potwierdzający, że trawa syntetyczna spełnia wymagania normy EN 71-3 Bezpieczeństwo zabawek – Część 3: Migracja określonych pierwiastków wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025;
- i) raport z badań potwierdzający, że trawa syntetyczna zgodnie z Rozporządzeniem REACH jest wolna od WWA - wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (PAH – free) wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025;
- j) raport z badań potwierdzający, że trawa syntetyczna jest przyjazna dla środowiska zgodnie z normą DIN 18035-7 „Boisko sportowe – Część 7: Systemy murawy syntetycznej” wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025;
- k) Raport z badań testu Lisport na min. 500.000 cykli dla włókna monofilowego oferowanej trawy syntetycznej przeprowadzony przez niezależne laboratorium zgodnie z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływania”. Badanie musi być wydane przez laboratorium niezależne, akredytowane zgodnie z ISO/IEC 17025.

Podkreślamy, że proponowane przez nas zmiany w żaden sposób nie wpływają na obniżenie jakości oferowanej nawierzchni, bo proponujemy lepsze rozwiązanie technologicznie. **Zezwolenie na naszą propozycję przyczyni się jedynie do większej konkurencyjności, co wpłynie na uzyskanie lepszej ceny. Prosimy zatem o dopuszczenie proponowanego systemu, spełniającego wysokie wymagania jakościowe i środowiskowe.**

Odpowiedź

Zamawiający nie wyraża zgody na wprowadzenie postulowanych zmian.

Pytanie 12

Czy poz. 14 przedmiaru powinna zawierać krotność 3 jako pogrubienie warstwy podbudowy?

Odpowiedź

Zamawiający potwierdza. W pozycji 14 przedmiaru robót należy zastosować krotność x3. Zaktualizowany przedmiar robót stanowi załącznik do niniejszych odpowiedzi.

Pytanie 13

Czy poz. 18 przedmiaru powinna zawierać dodatkową pozycję zwiększającą o 5 cm grubość asfaltu ?

Odpowiedź

Zamawiający informuje, że w pozycji 18 przedmiaru robót należy zastosować krotność x2,5. Zaktualizowany przedmiar robót stanowi załącznik do niniejszych odpowiedzi.

Pytanie 14

Ogrodzenie boiska występuje dwukrotnie na poz. 29/30/31 i 58, i czy podana ilość m2 jest prawidłowa ? Furtki 3 szt. rys 5 szt ?

Odpowiedź

Zamawiający wyjaśnia, że podana ilość ogrodzenia została wyrażona w metrach bieżących (mb) i jest adekwatna do długości projektowanej, z uwzględnieniem naddatku na docinki. Pozycje 29-31 dotyczą ogrodzenia niskiego, służącego do wyгородzenia płyty boiska. Natomiast pozycja 58 stanowi dodatkowe wyгородzenie pełniące funkcję tzw. piłkochwytyw. Ponadto, Zamawiający informuje, że w pozycji 31 przedmiaru należy zwiększyć ilość furtek do 5 sztuk. Zaktualizowany przedmiar robót stanowi załącznik do niniejszych odpowiedzi.

Pytanie 15

Czy dostawa, transport i montaż centrali wentylacyjnej wraz z rozprowadzeniem instalacji wewnątrz budynku kontenerowego wchodzi w zakres zadania ?

Odpowiedź

Tak, Zamawiający potwierdza, że wymienione prace wchodzi w zakres przedmiotu zamówienia. Roboty te należy ująć w pozycji 71 przedmiaru robót w formie kalkulacji własnej. Zaktualizowany przedmiar robót stanowi załącznik do niniejszych odpowiedzi.

Pytanie 16

Czy poz. 50 przedmiaru powinna zawierać krotność 3 jako pogrubienie warstwy podbudowy ?

Odpowiedź

Zamawiający potwierdza. W pozycji 50 przedmiaru robót należy zastosować krotność x3. Zaktualizowany przedmiar robót stanowi załącznik do niniejszych odpowiedzi.

Pytanie 17

W nawiązaniu do w/w postępowania przetargowego a w szczególności do dokumentu o nazwie „Informacja do wszystkich wykonawców” pragniemy poinformować, że obecne zapisy dotyczące parametrów technicznych sztucznej trawy i wymaganych w postępowaniu dokumentów do nawierzchni, które należy dołączyć do oferty w istotny sposób wpływają na ograniczenie konkurencji oraz mogą prowadzić do unieważnienia postępowania o udzielenia zamówienia publicznego. Postępowanie przetargowe w obecnym brzmieniu zapisów jest obciążony wadą oraz istotnym ograniczeniem konkurencyjności postępowania. Dlatego wnosimy o dopuszczenie nawierzchni syntetycznej, o której mowa poniżej wraz z pełnym uzasadnieniem jej przewagi nad rozwiązaniami dopuszczonymi w przetargu. Chcielibyśmy zaznaczyć, iż dopuszczenie do przetargu nawierzchni syntetycznej przez nas proponowanej, przyczyni się do zwiększenia ilości składanych ofert **nie obniżając, a wręcz podwyższając jakość produktu** (co porównane jest poniżej) jakości proponowanego produktu oraz realniejsze wyceny wykonawców, którzy będą mogli wybrać odpowiednią nawierzchnię spośród większej liczby produktów. Dlatego wierzymy, że po rzeczowej analizie oferowanego rozwiązania Zamawiający nie będzie ograniczał konkurencyjności postępowania poprzez niedopuszczenie nawierzchni o wyższej jakości. Poniżej przedstawiamy zestawienie parametrów opisanych przez Zamawiającego i parametrów rozwiązania, **które oferujemy i wyraźnie wskazuje, że jest rozwiązaniem lepszym od rozwiązania dopuszczonego do niniejszego postępowania**

Rodzaj parametru	Parametry wymagane zgodnie Informacją z dnia 29.03.2026	Parametry oferowanej nawierzchni (wartości minimalne)	Porównanie oraz uzasadnienie
Typ włókna:	kombinacja min. dwóch rodzajów włókien w jednym pęczku, mix monofil + fibryl	Rodzaj i skład włókien: 100% PE, mieszanina włókien monofilowych prostych oraz włókien monofilowych kręconych (teksturowanych)	<u>Lepsze</u> - wygląd zbliżony do trawy naturalnej, system monofil + tekstura ogranicza efekt zbijania i zamykania powierzchni, dzięki czemu wilgoć szybciej schodzi w głąb i zmniejsza się ryzyko zamarzania. Fibryl jest tańszy i szybciej traci jakość użytkową, a to generuje dodatkowe koszty.

Wysokość włókna (mm) min.	45-50	45	Tożsame
Grubość włókna monofilowego:	Min. 400	360	Parametr niższy, ale biorąc pod uwagę gęstość włókien, parametr grubości pojedynczego włókna nie ma znaczenia, ponieważ globalnie trawa będzie produktem lepszym.
Grubość drugiego włókna (mikron)	Min. 95 (fibryl)	180 (monofil kręcony)	Lepsze - 2 razy grubsze włókno wolniej się zużywa i stabilizuje zasyp. W praktyce oznacza to dłuższą żywotność i bardziej przewidywalne parametry gry.
Dtex min.	20 000	20 150	Lepsze - im wyższy dtex włókna tym mocniejsze włókno.
Ilość pęczków	Min. 11000	9300	Parametr niższy, ale ten parametr nie ma znaczenia, ponieważ jest uzależniony od ustawienia maszyny produkcyjnej. Jedynym parametrem, który decyduje o gęstości trawy jest ilość włókien trawy.
ilość włókien min. (M2)	120.000	300 000	Lepsze - gęstość 2,5 razy lepsza od wymaganej. Gęstość ma kluczowy wpływ na właściwości użytkowe (większa liczba włókien wpływa na zdolność trawy do amortyzacji upadków, zmniejszając ryzyko urazów), trwałość (większa liczba włókien oznacza, że obciążenie jest rozłożone na większą liczbę punktów, a to zmniejsza ryzyko zużycia lub uszkodzeń trawy), oraz komfort gry (zapewnia bardziej przewidywalne odbicie piłki i lepsze toczenie)
waga włókna (G/M2) min.	1800	1840	Lepsze

waga całkowita (g/m ²) min.	3050	2960	Parametr niższy , ale mieści się w tolerancjach produkcyjnych i nie ma wpływu na jakość sztucznej trawy
siła wrywająca pęczka po starzeniu (N) min.	75 N	80N	Lepsze
wytrzymałość łączenia klejonego po starzeniu wodą (N)	140 N	140N	Tożsame
Przepuszczalność wody przez system	Min. 1600 mm/h	930	Niższe - norma PN-EN 15330-1:2014 i FIFA w swoich najnowszych wytycznych określa przepuszczalność wody dla systemu na poziomie minimum 180 mm/h. Woda trafia do podbudowy z kruszywa, których przepuszczalność nie jest większa od 300-400 mm/h. Przepuszczalność przez system na poziomie min. 930 mm/h zapewnia pełne odprowadzenie wody nawet przy intensywnych opadach oraz ogranicza ryzyko wypłukiwania zasypu i destabilizacji nawierzchni.
Wypełnienie nawierzchni:	piasek kwarcowy i granulat gumowy EPDM	piasek kwarcowy i granulat gumowy EPDM	Tożsame
Mata elastyczna typu schockpad:	Min. 10 mm (mata z otworami drenażowymi). Nie dopuszcza się maty elayer	10 mm, z otworami drenażowymi. Mata prefabrykowana	Tożsame

W/w wskazana tabela porównawcza wskazuje, że oferowany przez nas produkt jest produktem lepszym, ponieważ posiada wszystkie ISTOTNE parametry lepsze lub tożsame z trawą wymaganą. Najistotniejszym parametrem jest gęstość murawy, która w naszym produkcie jest 2,5 krotnie wyższa od wymaganej.

Reasumując, prosimy o dopuszczenie do przetargu jako rozwiązania równoważnego trawy europejskiego producenta traw piłkarskich o wyżej wskazanych parametrach technicznych.

W przypadku braku dopuszczenia oferowanej nawierzchni, która w zdecydowanej większości przewyższa wymagania określone przez Zamawiającego proszę o podanie uzasadnienia braku dopuszczenia.

Poniżej przedstawiam również katalog dokumentów który posiada oferowana nawierzchnia.

1. Raport z badań laboratoryjnych potwierdzających spełnienie wymogów FIFA Quality Programme for Football Turf dotyczący oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (shock pad + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu/techniczny) wykonanych przez akredytowane przez FIFA laboratorium (np. Labosport, ISA Sport, Sportlabs) potwierdzające jakość produktu na najwyższym poziomie FIFA Quality Pro – edycja 2015 (dostępny na www.FIFA.com) wraz z potwierdzeniem wszystkich wymaganych parametrów technicznych.
2. Badanie na zgodność z normą PN-EN 15330-1 w celu potwierdzenia pozostałych parametrów poza minimalnymi wymaganiami dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (shock pad + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu/techniczny).
3. Dokument potwierdzający posiadanie przez producenta aktualnego statusu FLP (FIFA License).
4. Świadectwo higieny (atesty PZH) dla sztucznej trawy, maty shockpad oraz granulatu gumowego EPDM z recyklingu/techniczny.
5. Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię.
6. Dokument potwierdzający, że trawa syntetyczna nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu) wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025.
7. Raport z badań potwierdzający, że trawa syntetyczna spełnia wymagania normy EN 71-3 Bezpieczeństwo zabawek – Część 3: Migracja określonych pierwiastków wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025.
8. Raport z badań potwierdzający, że trawa syntetyczna zgodnie z Rozporządzeniem REACH jest wolna od WWA - wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (PAH – free) wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025.
9. Raport z badań potwierdzający, że trawa syntetyczna jest przyjazna dla środowiska zgodnie z normą DIN 18035-7 „Boisko sportowe – Część 7: Systemy murawy syntetycznej” wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025.
10. Raport z badań testu Lisport na min. 500.000 cykli dla włókna monofilowego oferowanej trawy syntetycznej przeprowadzony przez niezależne laboratorium zgodnie z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływania”. Badanie musi być wydane przez laboratorium niezależne, akredytowane zgodnie z ISO/IEC 17025.

Odpowiedź

Zamawiający nie wyraża zgody na dopuszczenie zaproponowanego systemu nawierzchni i nie uznaje go za rozwiązanie równoważne.

Zgodnie z ugruntowanym orzecznictwem Krajowej Izby Odwoławczej oraz przepisami ustawy Pzp, rozwiązanie równoważne to takie, które w stopniu nie gorszym zaspokaja obiektywne potrzeby Zamawiającego i spełnia *wszystkie* minimalne parametry brzegowe określone w Opisie Przedmiotu Zamówienia. To Zamawiający jako gospodarz postępowania – a nie Wykonawca – decyduje, które parametry są dla niego istotne z punktu widzenia długofalowej eksploatacji i kosztów utrzymania obiektu.

Zaproponowany przez Wykonawcę produkt posiada parametry znajdujące się poniżej bezwzględnych minimów wymaganych przez Zamawiającego. Fakt, iż zaoferowana nawierzchnia przewyższa wymagania Zamawiającego w innych aspektach (np. gęstość), nie kompensuje braków w zakresie parametrów minimalnych zastrzeżonych w OPZ.

Działając na podstawie art. 284 ust. 2 i 6 oraz art. 286 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1320 ze zm.), Zamawiający dokonuje stosownych modyfikacji dokumentów zamówienia.

- 1) Wstępna reguła interpretacyjna Zamawiającego

W celu ujednoczenia terminologii, Zamawiający wyjaśnia, iż ilekroć w dokumentach zamówienia (w tym w Opisie Przedmiotu Zamówienia, SWZ oraz niniejszych wyjaśnieniach) posługuje się pojęciem „nawierzchnia”, należy przez to rozumieć kompletny system nawierzchni boiska (trawa syntetyczna, mata elastyczna typu shockpad oraz wypełnienie: piasek kwarcowy i granulaty gumowy EPDM z recyklingu).

Ilekroć mowa o granulacie „EPDM”, należy przez to rozumieć wyłącznie granulaty EPDM z recyklingu.

2) Przedmiotowych środków dowodowych – zgodnie z odpowiedzią na pytanie nr 6.

3) w Rozdziale XII ust. 2 SWZ w zakresie terminu składania ofert:

Było: 21.04.2026 r. godz. 12:00

Powinno być: 24.04.2026 r. godz. 12:00

4) w Rozdziale XII ust. 3 SWZ w zakresie terminu otwarcia ofert:

Było: 21.04.2026 r. godz. 12:15

Powinno być: 24.04.2026 r. godz. 12:15

5) w Rozdziale X ust. 1 SWZ w zakresie terminu związania ofertą:

Było: 20.05.2026 r.

Powinno być: 22.05.2026 r.

W załączeniu Ogłoszenie o zmianie ogłoszenia, poprawione PPU oraz poprawiony przedmiar.

Z up. Prezydenta Miasta Zawiercie

Robert Żesławski
Dyrektor Ośrodka Sportu i Rekreacji
w Zawierciu